

FICHA ETNOGRAFICA

Ref : Cassette 89-530-VA.

Tiempo: Cara A 15'
Cara B 00'

C A R A A:

- 1) Proyecto : "La Voz de los Abuelos"
Recolección : Colegio Maria Montessori, Maicao, Guajira.
Profesor : Wilfred Bermudez.
Recolector : Didier OÑATE.
Grabando en : Maicao, Guajira.
Fecha : Mayo de 1989.
Informante : Silvia Maria Eustazo Gonzalez.
Nacido en : Yaruna, Guajira.
Procedencia : Maicao, Guajira.
Edad : 63 años.
Sexo : Masculino.
Estado civil : Casada.
Instrucción : Analfabeta.
Ocupación : Tejido artesanal.
Título : DATOS PERSONALES: Datos del informante. Padres: lugar de origen, Características etnicas, oficios. Hermanos.

GENEROS ORALES:

RELIGION: Oraciones para protegerse de los maleficios. Vida don de Dios. Procedencia de las enfermedades. Creencia en brujas. Destino. Santos milagrosos.

FILOSOFIA: Destino. Trabajo. Justicia. Injusticia. Riqueza. Pobreza. Respuestas cortas.

CONDUCTA SOCIAL: Familia. Mujeres para el hombre. Hijos. Familia numerosa. Vida en el campo.

TRABAJO: Invección del trabajo y las herramientas. Cultivos. Oficios. Peces. Animales demonte. Plantas medicinales, aplicación. Comidas típicas. Alimentos diarios. Curandero indígena.

APRECIACION DE LOS SEXOS: Mandato en el hogar. Hijos. Nueras y yernos.

VESTIDOS: Prendas de vestir indígenas, usos masculinos y femeninos.

BAILES: La Chichamaya. Instrumentos musicales.

CANTO.

ETNIA: Procedencia de indígenas, negros y españoles.

- Observaciones : Se realiza el cuestionario metódicamente sin profundizar los temas.
Se pierde mucha información cultural sobre la comunidad Wayuu.
- Técnico_a : Buen sonido.
Cata B EN Blanco.
- Transcripción : Fiel a la grabación.

Mi nombre es Didier Oñate. Curso 11 Grado en el colegio Maria Montessori. El objetivo de la entrevista que realizare a continuación es para tener un conocimiento acerca de la costumbre de nuestros indígenas guayu, a la cual se le llama la voz de los abuelos.

DATOS PERSONALES Y FAMILIARES.

Que edad tiene usted?

R: Sesenta y tres

Diga su nombre y apellidos de padre y madre?

R: Silvia María Bustaza Gonzalez

Diga el nombre del pueblo donde nació?

R: Yauruna

En que pueblo a pasado la mayor parte de su vida?

R: Maicao

Que arte u oficio a practicado?

R: Bueno la de tejer chinchorros y cosas así

Quien le enseñó esos oficios?

Melos enseñó mamá mi abuela

De que pueblo o municipio eran sus padres los conoció usted

R: Bueno mi papá no lo conocí mi mamá sí la conocí

De donde eran ellos?

R: De la alta Guajira

Como es o era su madre india, negra, blanca, mestiza o samb

R: India

Como es o era su padre indio, negro, blanco, mestizo o samb

R: Indio

Que oficio practicaba su padre ?

R: Cazador

Que oficio practicaba su madre?

R: El de tejer

Aprendió algún oficio de su padre?

R: No

Aprendió algún oficio de su madre?

R: Si

Cuatos fuerón o eran sus hermanos de padre y madre?

R: ocho

Cuantos hermanos de madre?

R: Los mismos ocho

Cuantos hermanos de padre?

R: Doce

Le enseñarón sus abuelos o padres algunos refranes?

R: No

COLEGIO MARIA MONTESSORI
MAICAO-GUAJIRA

DPTO. DE PSICORIENTACION

Cuentos?

R: No

Leyendas?

R: Tampoco

Coplas?

R: Tampoco

Decimas?

R: Nada

Chistes?

R: Tampoco

Adivinanza?

R: No

Mitos?

R: Tampoco

SEGUN LA RELIGION

La oración es para protegerse de los maloficios?

R: Si

Hay secretos para parar la hemorragia y curar la gusanería?

R: Las plantas y el reso paran la hemorragia

La vida es un don recibido de Dios, de la naturaleza, de los padres o de los antepasados?

R: De Dios yo creo mucho en Dios

Cree usted que despues de la muerte hay otra vida?

R: Si creo

Adonde van los difuntos o sus almas?, te repito la pregunta

Adonde van los difuntos o sus almas?

R: Pa ya pal donde Dios

Los muertos salen de su sepultura a recoger los pasos dados en su vida?

R: Si

Quien manda las enfermedades y la muerte Dios el diablo, los hechiceros?

R: El diablo porque Dios no manda la muerte

Las enfermedades pueden producirse por el calor, el frio, el aire, el viento, la humedad, la tierra, los insectos o mordeduras de animales?

R: Por el frio

Cre usted en brujas o en brujerías?

R: Si

Dios rige nuestro destino?, te repito la pregunta Dios rige nuestro destino?

R: Si

Los santos de la iglesia son milagrosos?

R: Hay unos que son milagrosos

Cree usted que el hombre controla su destino?

R: Si, Dios

COLEGIO MARIA MONTESSORI
MAICAO-GUAJIRA

DPTO. DE PSICORIENTACION

El trabajo y la fuerza vencen la pobreza?

R: Si trabajando en el monte se puede vencer

La pereza es el origen de todos los vicios?

R: Si

La necesidad es la madre de todas las artes?

R: Nose

La riqueza crea el ocio?

R: No

La justicia coge pero siempre llega?

R: Siempre llega

La injusticia es el peor mal entre los hombres?, te repito

la pregunta la injusticia es el peor mal entre los hombres

R: Si, entre mainjusticiaa se matan los paisanos

El diablo gusta tener las mujeres bellaz?

R: Si

Jusga el lodroñ por su condición?, crees tu que jusga el la

ãdrón por su condición?

R: Si lo creo

SEGUN LA CONDUCTA SOCIAL

La familia es el fundamento de la sociedad?

R: Aja si

Es usted casada?

R: Si soy casada

El hombre debe tener muchas mujeres?

R: Despues que tenga chivo, ganao puede compra toda la muje-
eres que quierã

Son los hijos necesarios para el frtalesimiento de la fami-
lia

R: Nose

Los hijos deben ser el sustento de los padres cuando estos
son anciano?

R: Si claro que si

Es más conveniente tener una familia numerosa que una coãta?

R: Grande la famili

Se esta desmoronando la familia en Colombia? **COLEGIO MARIA MONTESSORI**

MAICAO-GUAJIRA

R: No

Porque?

DPTO. DE PSICORIENTACION

R: Porque estan completos

Donde se vive mejor en el campo o en la ciudad?

R: En el monte

Por que?

R: Porque hay criamos chivo, sembramos, y

SEGUN EL TRABAJO

Quien invento el trabajo?

R: Nose

Quien invento las herramientas?

R: Los viejos, los abuelos

Cuales son los cultivos que más se siembran en su región?

R: Nosotros sembramos la auyama, el frijol, la yuca, cosota así

Cuales son los oficios más comunes en su región?

R: Hacen chinchorry, hacen totuma y casa así también

En su región se practica la ganadería?

R: Si

En su región se practica la pesca?

R: Si

Qual es el nombre de los peces que se conocen en su región?

R: El barbul, en boca chico, y un pescad que se llama la v-
lêja

Cuales son los animales de monte que se conocen en su región?

R: El ... Todos esos animales del monte que se conocen en su
región?

R: El caballo, el ovejito, el cerdo, la culebra hay muchos an-
imales

Cuales son los artesanos famosos de su pueblo?

R: Nosotros mismos decimos las jamuchi, las callares, las m-
antas, y otras cositas hay

Que nombre le dan a las comidas típicas de su comarca?

R: La masamorra, la el chivo, el frichi

Que alimento acostumbran a comer en el desayuno?

R: Yajaus

Que alimentos acostumbran a comer en el almuerzo?, le repito

la pregunta que alimentos acostumbran a comer en el almuerzo?

R: Chapran

Que alimentos acostumbran a comer en la comida?

R: Chicha nomas, y leche y chivo, chajaus otravez

Que plantas medicinales conoce usted y para que sirven?

R: Bueno la mamá mía me enseñó una planta que se llama y que
la guacharaca que es muy buena para la diarrea de deaca bueno
para la diarrea

Además de los médicos del pueblo quien se dedica a curar las
enfermedades

R: Las piachi

Su nacimiento fue atendido por una comadrona del pueblo?

R: No mamá parió sola

Quien debe mandar en la casa el hombre o la mujer?

R: El hombre porque me parece que debe ser él

Usted prefiere las hijas hembras o los varones?

R: Las hembras

COLEGIO MARIA MONTESSORI
MAICAO-GUAJIRA

Quando una hija se casa se le pierde?

R: No vuelve a vivir aqui con migo

Quando un hijo se casa se gana una hija?

R: Si

SEGUN LOS VESTIDOS

En su pueblo o región elaboran alguna clase de vestidos?

R: Si.

Como se llaman las prendas de vestir propias de los varones?

R: Guayuco

Como se llaman las prendas de vestir que usan las mujeres?

R: Manta

Como se llaman las prendas y adornos propios de las mujeres?

R: Collares les decimos cacum

Como se llaman las prendas de adorno que usan los varones?

R: No usan nada

SEGUN LOS BAILES

Mensione los nombres de los bailes que acostumbraban sus abuelos

R: La chichamaya

Con que instrumentos musicales lo tocaban?

R: Con tambor

Por que?

R: Por que esa es la musica del de nosotros

Por quienes eran más bailados por los indios, los negros o los blancos

R: Por nosotros por los indios

Que bailes sabe usted?

R: La chichamayá

Sabe usted tocar algún instrumento?

R: No

Cuáles son los bailes que se ejecutan en pareja?

R: No se

Como se llaman los bailes que se ejecutan en cuadrilla?

R: Tampoco se

Los bailes de ahora tienen algún parecido con los de su juventud

R: Si

Se acuerda usted que cantos o canciones se cantaban en su niñez

De donde vinieron los indios?

R: No se

Estaban los indios en nuestro país cuando vinieron los Españoles

R: Tampoco se

De donde vinieron los Españoles?

R: No se

COLEGIO MARIA MONTESSORI
MAICAO-GUAJIRA

DPTO. DE PSICORIENTACION

Los Africanos o negros habitarón en nuestro país antes de la llegada de los Españoles?

R: No

De donde llegaron los africanos o negros?

R: No se

Los Africanos o negros llegaron por su propia cuenta?

R: Yo creo que sí

Por parte materna cual de esa sangre heredo usted?

R: No se

Por parte paterna cual de esas sangre heredo usted?

R: Tampoco se yo no se como me hicieron

Cree usted que todos los colombianos tenemos mezcla de sangre?

R: Yo creo que sí como se dice que llegaron los Españoles si tenemos mezcla de

Sabe usted que quiere decir la palabra mestizo?

R: No

Sabe usted que quiere decir la palabra sambo?

R: No

Y así de ésta manera doy por terminada la entrevista. Gracias por la atención que le presto a ésta.

COLEGIO MARIA MONTESSORI
MAICAO - GUAJIRA

DPTO. DE PSICORIENTACION